

38. Les Kinnaras, les Apsaras, les Nâgas, les Sarpas, les Kiṃpurchas et les Uragas, les Mâtrīs, les Rakchas et les Piçâtchas, les Prêtas, les Bhûtas et les Vinâyakas,

39. Les Kûchmânḍas, les Unmâdas et les Vêtâlas, les Yâtudhânas et les Grahās, les volatiles, les quadrupèdes, les animaux domestiques, les végétaux, les montagnes, les animaux qui rampent;

40. Les êtres habitant le ciel, la terre et les eaux, qui se meuvent ou ne se meuvent pas, et qui naissent de quatre manières différentes; enfin les voies qui résultent des œuvres, c'est-à-dire, la bonne voie, la mauvaise voie, et la voie intermédiaire.

41. Aux trois qualités, de la Bonté, de la Passion et des Ténèbres, correspondent trois voies, celle des Suras, celle des hommes et celle des Enfers; et chacune de ces voies à son tour est triple, selon que la qualité qui lui est propre est effacée par une des deux autres.

42. Bhagavat est encore le soutien du monde, lui qui, sous la forme de la justice, fait prospérer cet univers, qu'il conserve en revêtant les apparences variées de l'animal, de l'homme et du Dieu.

43. Puis, sous les formes de Kâla, du feu et de Rudra, cet univers qu'il a créé de lui-même, il l'anéantit, quand le temps est venu, comme le vent dissipe les nuages amoncelés.

44. Telle est la forme sous laquelle la tradition représente Bhagavat, le plus parfait de tous les êtres; mais les sages ne doivent pas voir l'Être suprême dans cette forme.

45. Car elle n'appartient pas à l'Être suprême se livrant aux actes de la création, de la conservation et de la destruction de l'univers; on ne la lui attribue que pour nier qu'il soit actif, puisqu'elle est uniquement le produit de Mâyâ.

46. Or, c'est là ce qu'on résume sous le nom de Kalpa de Brahmâ, y compris les subdivisions nommées Vikalpas, périodes pendant lesquelles ont lieu les créations primitives et les créations secondaires, élément commun de tous les Kalpas.

47. Je t'exposerai plus bas la mesure de la durée, et la forme et les subdivisions d'un Kalpa; tu apprendras ainsi ce que c'est que le Kalpa appelé Pâdma.